

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 80 (1962)  
**Heft:** 31

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Gesucht — Gefunden!

Wo ist der Betriebsleiter, wo der Chef?  
Dank der drahtlosen Hasler-Suchanlage ist er sekundenschnell erreicht.

Ob ins Büro, ins Labor, ob in den Betrieb, oder in den Werkhof — überallhin begleitet ihn sein kleiner Empfänger in der Tasche: Ein Tonsignal, unüberhörbar und dennoch diskret, zeigt unfehlbar an, dass er gesucht wird. Weg sind die störenden akustischen Zeichen, die jedermann ablenken.

Unsere Ingenieure beraten Sie kostenlos und führen Ihnen gerne bestehende Anlagen in Gross- und Kleinbetrieben vor. Bitte rufen Sie uns an: Telephon 031 64 11 11.

# Hasler<sup>AG</sup>Bern

Zweigniederlassung in Zürich und Büro in Basel  
051 261600 061 240101

VON ROLL

# CARON-Stahl



## CARON-Stahl und Spannbeton

Die ideale Kombination mit bedeutenden Vorteilen  
Als ergänzende «schlaffe» Armierung in vorgespannten Bauwerken oder als Hauptarmierung in nicht vorgespannten Konstruktionselementen bietet CARON-Stahl wesentliche Vorteile:

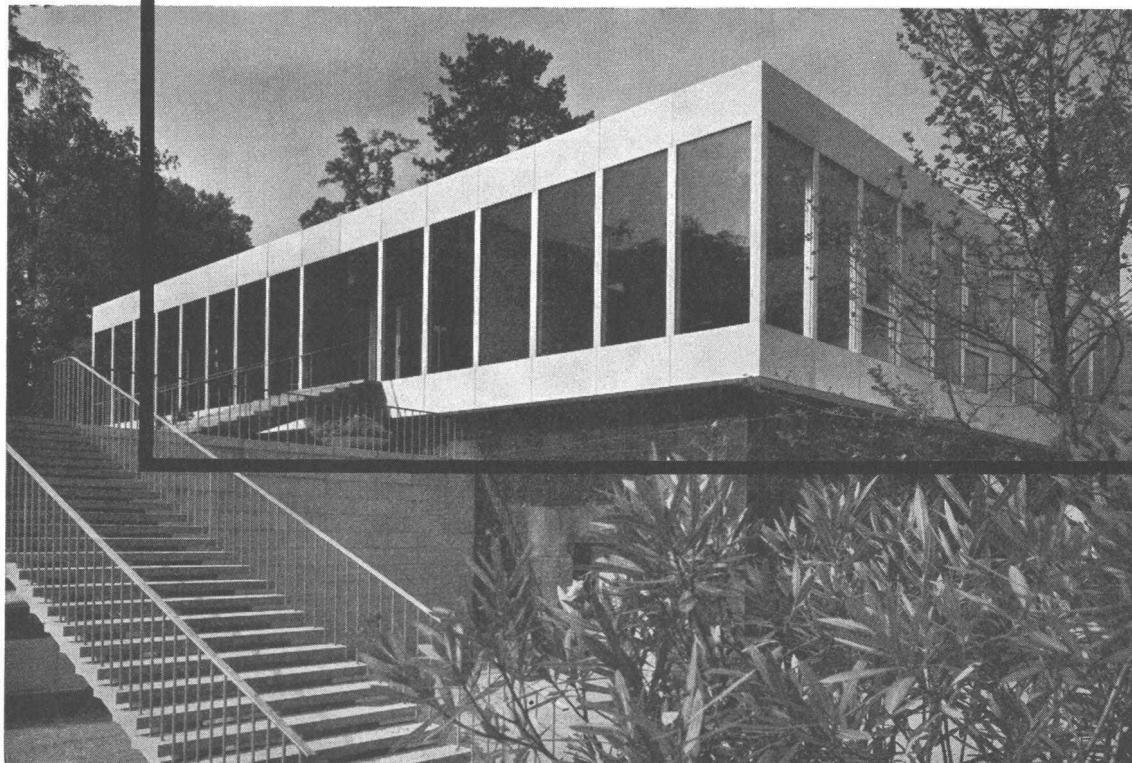
- Hohe Streckgrenze (min. 4600 kg/cm<sup>2</sup>)
- Konstanter Querschnitt
- Hervorragender, kontinuierlicher Gleitwiderstand im Beton
- Hohe Brandsicherheit
- Beste Handlichkeit
- Grosse Steifigkeit der verlegten Armierungen

Lieferung durch den Eisenhandel

Gesellschaft der Ludw. von Roll'schen Eisenwerke AG., Gerlafingen

**GC**

**Metallfassaden-  
Bau  
Geilinger & Co.  
Winterthur**

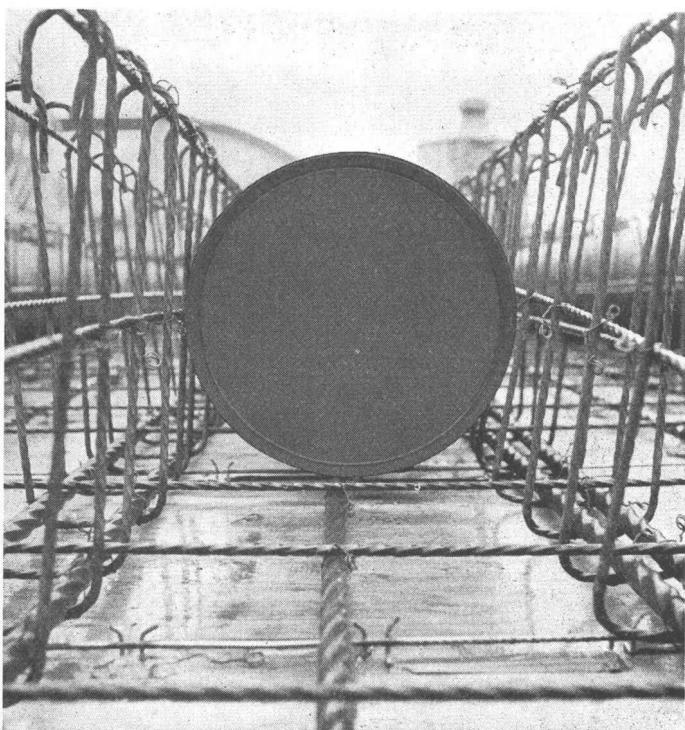


GD 5915

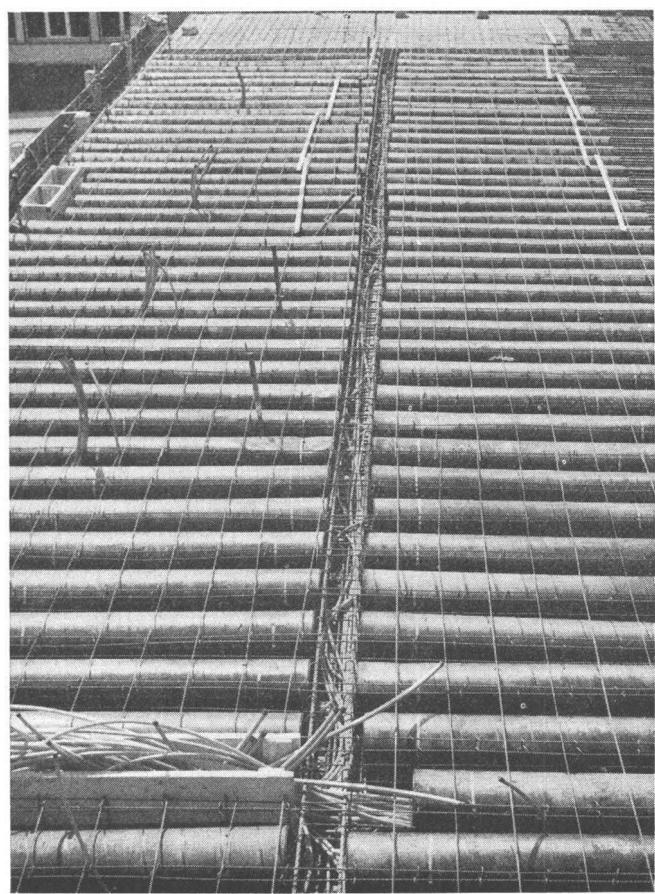
Lesesaal der neuen Kantonsbibliothek in Aarau

**Imprägnieranstalt A.G., Zofingen**

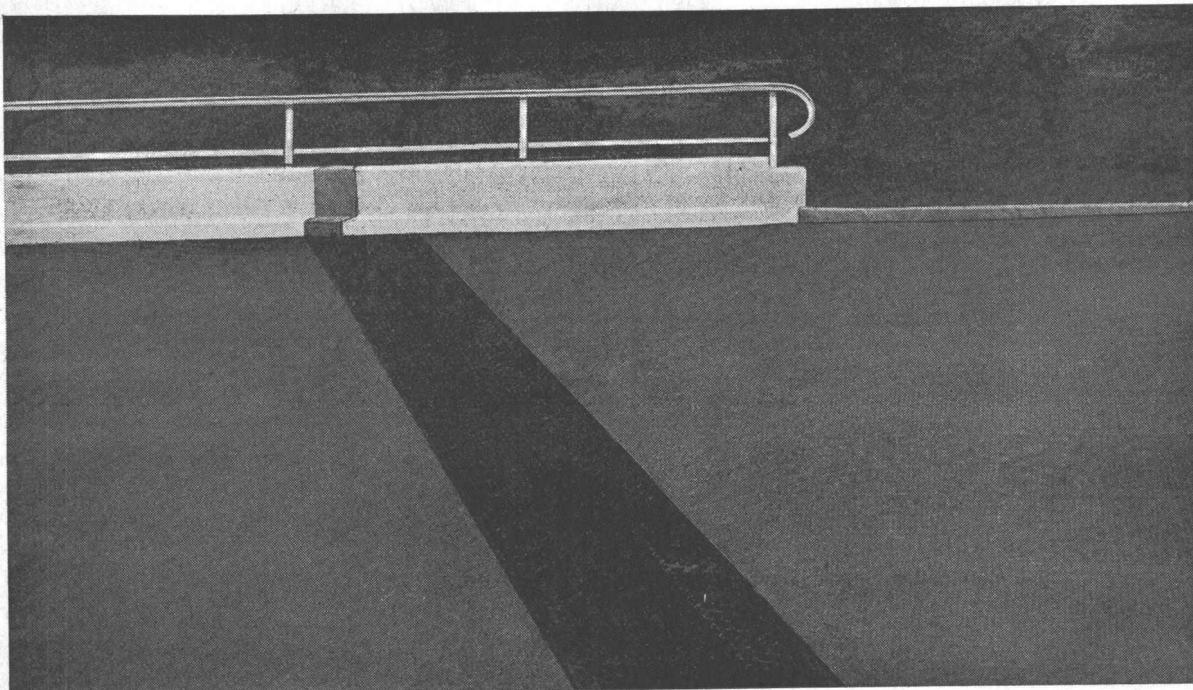
Obere Brühlstrasse, Zofingen, Ø 062 / 8 35 44



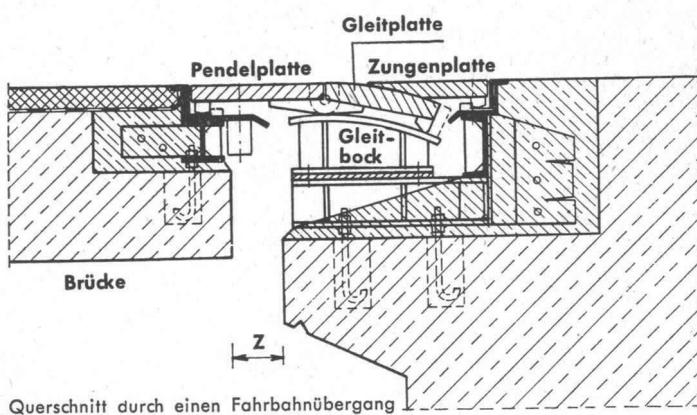
Aussparungs- und Schalungsrohre aus Hartpapier für Betonbauten.  
Ø bis 565 m/m. Längen nach Wunsch.



Neubau Ringier & Cie. AG, Zofingen, 3 Decken à ca. 700 m Rohr, 32 cm Ø



# DEMAG



## Fahrbahnübergänge für Brücken

Die Überbrückung von Fahrbahnfugen hat zwei wichtige Bedingungen zu erfüllen: die Aufnahme der Längenänderung der Brücke infolge wechselnder Verkehrsbelastung, insbesondere des Kriechens und Schwindens bei Betonbrücken und gleichzeitig die Gewähr einer unbehinderten und stossfreien Fahrtmöglichkeit.

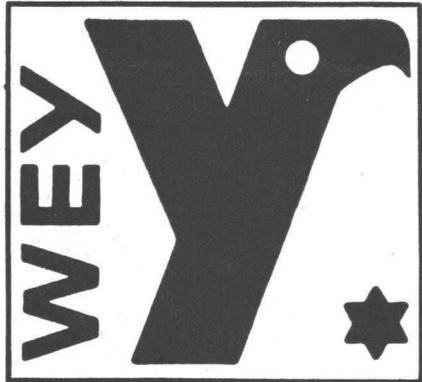
DEMAG-Fahrbahnübergänge werden in höchstem Masse den zahlreichen und oft schwierigen Anforderungen gerecht, die sie heute in mannigfacher Art und Weise zu erfüllen haben.

Verlangen Sie bitte ausführliche Prospekte und Referenzangaben.  
Unsere Fachleute beraten Sie jederzeit gerne.

## Hans Fehr Dietlikon-Zürich

Baumaschinen Kranbau

Telefon 051 933 666



## Man baut besser mit WEY-Qualität

### Betonzusätze - Fugenbänder Schutzanstriche - Plastokitte

sind zuverlässig und rationell.

Verlangen Sie Prospekte und Beratung.

### WEY-BAUSTOFF-CHEMIE AG. Zürich

Ueberlandstrasse 14 Tel. (051) 48 11 42

**MERK** für Hebezeuge

Laufkranne  
Hängekranne  
Zirkelkranne  
individuell Ihrem  
Betrieb angepasst  
sind meine Spezialität.

Hans Merk Maschinenfabrik Dietikon/ZH  
Telefon 051/88 91 21

Zähneschleifen an eingesandten Stirn- und Schraubenrädern

**SB**

Geschliffene Zahnräder  
Sauter/Bachmann & Cie.  
Zahnräderfabrik  
Netstal Gl.

## Hätte man im Jahre Null

unserer Zeitrechnung 1 Franken zu 3% Zins angelegt, dann wäre dieser bis heute mit Zins und Zinseszins auf die riesige Summe von 14 921 Quadrillionen angewachsen. Das Geld dieser Erde reichte nicht aus, diese Summe zusammenzubringen, denn sie entspricht einer Kugel aus purem Gold von 670 km Durchmesser.

Heute bestehen in der Schweiz rund 6,3 Millionen Sparhefte, also mehr als Einwohner. Das Sparkapital beträgt etwa 14 Milliarden Franken oder rund Fr. 2 600.— pro Kopf. Diese Zahlen beweisen, wie viele Schweizer und Schweizerinnen in die Zukunft blicken, vom Einkommen einen Teil zur Bank tragen und sparen.

Die Sparziele sind verschieden. Jugendliche sparen für

ihre Ausbildung, ihre Aussteuer. Die Erwachsenen denken beim Sparen an ein eigenes Geschäft, eine Reise, ein eigenes Häuschen und an die Vorsorge für alte und kranke Tage.

Die Kunden der Schweizerischen Volksbank schätzen die rasche, diskrete und persönliche Bedienung am Sparkassenschalter. Ohne lästiges Ausfüllen von Formularen zahlt man auf sein Büchlein ein oder hebt davon ab. Wer nicht an den Schalter kommen kann, benutzt das Bank-Post-System: Die Schweizerische Volksbank liefert alle Unterlagen dafür gratis, so daß jedermann Einzahlungen und Rückzüge bequem durch die Post tätigen kann.

Weltweite Verbindungen —  
Persönliche Beratung und Bedienung

S C H W E I Z E R I S C H E V O L K S B A N K



**Schweiz. Technische Stellenvermittlung**  
**Service Technique Suisse de placement**  
**Servizio Technico Svizzero di collocamento**  
**Swiss Technical Service of employment**

Zürich, Lutherstr. 14, Tel. 23 54 26. Telegr. STSINGENIEUR ZÜRICH.  
Für Stellensuchende Einschreibegebühr 3 Fr. für 3 Monate. Bewerber  
wollen Anmeldebogen verlangen. *Auskunft über offene Stellen und  
Weiterleitung von Offerten erfolgt nur gegenüber Eingeschriebenen.*

- 195 Ingénieur-électricien ayant expérience études et travaux d'électrification de chemins de fer. Société d'entreprises à Bruxelles. Offres sur papier-avion du S. T. S. en français.  
199 Technischer Zeichner mit Praxis in Projekt und Ausführung luftechnischer Anlagen. Zürich.  
201 Feinmechaniker mit abgeschlossener Lehre und einigen Jahren Praxis für Instrumenten- und Gerätebau. Englische Sprachkenntnis erwünscht. Führende Fabrik von Weltruf in England. Offerten auf Flugpostbewerbeformularen S. T. S. in engl. Sprache.  
151 Maschinentechniker mit Praxis in Projekt und Ausführung von Kühlanlagen und geeignet für Verkehr mit Kundschaft. Ferner technischer Zeichner der Maschinen- od. Heizungsbranche. Zürich.  
159 Jüngerer Maschinentechniker oder Zeichner-Konstrukteur mit Praxis, möglichst im Apparate- und Behälterbau für chemische Industrie. Fremdsprachenkenntnisse erwünscht. Eintritt nach Uebereinkunft. Konstruktionswerkstätte Nordwestschweiz.  
163 Maschinentechniker mit Praxis, für Ueberwachung Auftragsabwicklung, Arbeitsvorbereitung, Vor- und Nachkalkulation im allgemeinen Maschinenbau. Maschinenbauwerkstätte Nordostschweiz.  
167 Elektroingenieure oder Physiker oder Elektrotechniker mit Praxis in Elektronik für Entwicklungsarbeiten und für die Behandlung messtechnischer Probleme. Erfahrungen in Feinmechanik erwünscht. Fabrik für Instrumente, Zürich.

- 173 Konstrukteur (Techniker oder Zeichner) mit Praxis, möglichst im wärmetechnischen Apparatebau (Blech- und Schweißkonstruktionen). Kleine Konstruktionswerkstätte Zürich.  
175 Maschinentechniker mit Praxis in Kleinapparate und Präzisionsinstrumente, sowie mit einiger Erfahrung im Verkauf, für Innen- und Aussendienst. Englisch in Wort und Schrift. Schweizerische Vertreterfirma in London.

- 308 Jüngerer Vermessungs- oder Tiefbauzeichner für Strassenbauten. Ingenieurbüro Bern.  
312 Techniker mit Praxis auf dem Gebiet der Abwasserreinigung. Kant. Bauverwaltung Ostschweiz.  
320 Eisenbetontechniker oder -zeichner, mit Praxis. Ingenieurbüro Basel.  
324 Architekt, künstlerisch begabt, für Entwurf und Ausführung, Mitarbeit bei Wettbewerben, ferner: Hochbautechniker oder -zeichner, selbstständig. Architekturbüro Solothurn.  
328 Hochbautechniker oder -zeichner mit Praxis, zuverlässig, hauptsächlich für Büro. Architekturbüro Rheintal/St. Gallen.  
334 Hochbauzeichner mit Praxis. Architekturbüro Zürich.  
338 Deux Technicien en bâtiment diplômés ayant de pratique pour le bureau succursale à Beyrouth (Liban.). Bureau d'architecture à Genève.  
340 Dessinateur en béton armé indépendant. Bureau d'ingenieur à Paris. Offre en français sur papier avion du S.T.S.  
370 Eisenbeton- und Tiefbauzeichner. Ingenieurbüro Zürich.  
372 Tiefbautechniker mit Praxis, selbstständig. Baugeschäft Zürich-seegemeinde.  
374 Dessinateur en chef, âge minimum 30 ans, appelé à coordonner le travail de dessin (Travaux hydrauliques et béton armé). En outre dessinateur en génie civil ou en béton armé. Bureau d'ingénieur à Lausanne.  
376 Bauingenieur und Tiefbautechniker mit Praxis für Strassenbauten, Wasserversorgungen, Abwasserreinigung und Kanalisationen. Ingenieurbüro Zentralschweiz.  
378 Jüngere Architekten und Bauingenieure mit abgeschlossenen Hochschulstudien und etwas Praxis. Grosses Bauamt in Westdeutschland.

# MAXILON

STOFFE FÜR POLSTERSTÜHLE

Ein Schweizer Qualitätserzeugnis für höchste Ansprüche, seit 10 Jahren bewährt in Hotels, Restaurants, Tea-Rooms, Büros, Sälen, Sitzungszimmern usw.

Die gediegene MAXILON-Möbelstoffe — licht- und mottenecht, nicht schmutzempfindlich — erhalten Sie in jeder beliebigen Farbe. Verlangen Sie Muster und Referenzliste beim Hersteller:

# SIGG AG ZURICH

SUSENBERGSTR. 182 POSTFACH ZÜRICH 44 TEL. 051/28 19 77

Gesucht auf

## Bauabteilung und Liegenschaftenverwaltung von Grossunternehmen

jüngerer, initiativer

# Bautechniker Bauzeichner

auf Büro und Bauplatz für Bearbeitung von Neubauten und Umbauten, Unterhalt von Liegenschaften und administrative Arbeiten. — Pensionskasse. — Jeden zweiten Samstag frei. Personal-Restaurant.

Handschriftliche Bewerbungen mit Zeugnisabschriften, Photo, Gehaltsansprüchen und näheren persönlichen Angaben unter Chiffre ZB 7914 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.



# MODELLBAU · WÄLTI

Architekturmodelle

rasch — sauber — sorgfältig

Peter Wälti Röthenbach i. E.

Tel. (035) 6 13 44 oder (035) 6 14 44

Grösseres Ingenieurbüro S. I. A. sucht für bestehendes, gut eingeführtes Zweigbüro mit interessantem Auftragsbestand in Kantonshauptort tüchtigen

## Dipl. Bauingenieur ETH als Filialleiter

5-Tage-Woche, sehr gut ausgebaut Personalfürsorgestiftung.

1-, 2-, 3- oder 4-Zimmer-Wohnung kann auf Wunsch in eigener Liegenschaft zur Verfügung gestellt werden. Ingenieure, die sich über die für diesen Posten erforderliche Praxis ausweisen können, wenden sich unter Chiffre OFA 2964 Zg an Orell Füssli-Annoncen, Zürich 22.

Gesucht per Sept./Okt. 1962 tüchtiger, jüngerer

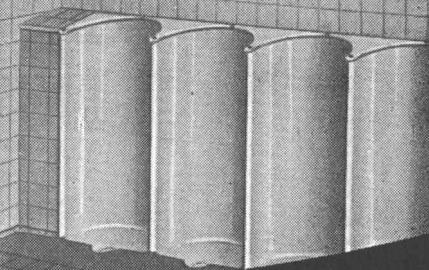
## Bautechniker/Bauzeichner

für die Bearbeitung interessanter Bauvorhaben.

Wer Freude an der Mitarbeit in einem fortschrittlichen Team mit angenehmem Arbeitsklima, 5-Tage-Woche, Fürsorgekasse hat, sende seine Bewerbung an

J. Affolter, dipl. Arch. ETH/S. I. A., Romanshorn.

**Grinst URINOIRS**



Ohne Wasserspülung  
geruchlos

Trockendesinfektions-  
verfahren

Einfache Reinigung

F. ERNST, ING. AG. ZÜRICH

Weststr. 50/52 Tel. (051) 33 60 66



Für unsere Bauabteilung in Zürich-Altstetten suchen wir einen

## Architekten

oder

## Hochbautechniker

zur selbständigen Behandlung von Projekten für interessante Industrieanlagen im In- und Ausland.

In Frage kommen Schweizer, die Freude am modernen, vielseitigen Industriebau haben, mind. 30 Jahre alt sind und über eine gute Praxis verfügen. Muttersprache Deutsch; Fremdsprachkenntnisse sind erwünscht. Es handelt sich um Dauerstelle mit zeitgemässen Bedingungen.

Wir bitten um Zustellung der Angebote mit Lebenslauf, Zeugniskopien, Photo, Saläransprüchen und mit Angabe von Referenzen an

**Aluminium-Industrie-Aktien-Gesellschaft,**  
Buckhauserstr. 5, Zürich 9/48.

## Reformierte Kirchgemeinde Zofingen

## Projekt-Wettbewerb

Die reformierte Kirchgemeinde Zofingen veranstaltet einen öffentlichen Wettbewerb zur Erlangung von Entwürfen und Modellen für den Bau einer reformierten Kirche mit Nebenräumen sowie eines Pfarrhauses in Strengelbach.

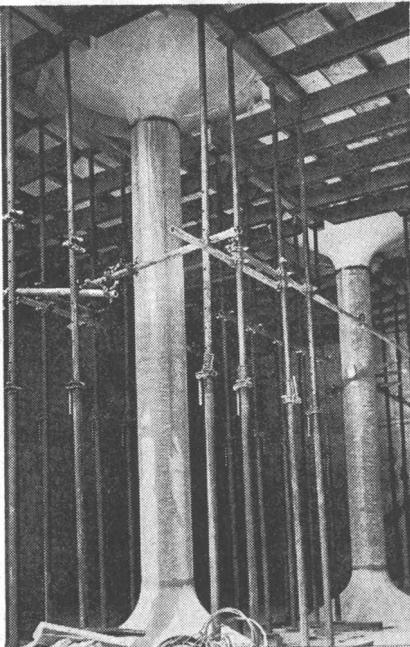
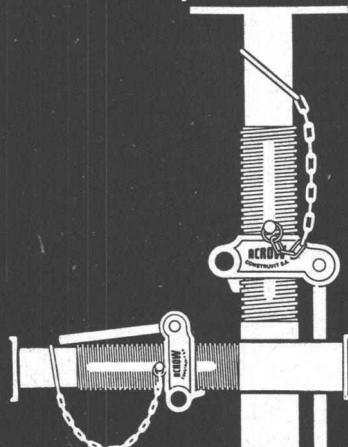
Teilnahmeberechtigt sind alle reformierten Architekten schweizerischer Nationalität, die sich vor dem 1. Juli 1962 im Bezirk Zofingen niedergelassen haben oder im Bezirk Zofingen heimatberechtigt sind.

Anfragetermin über einzelne Programmfpunkte 30. Sept. 1962. Eingabetermin: 31. Januar 1963.

Die Wettbewerbsunterlagen können schriftlich gegen eine Hinterlage von Fr. 30.— (Einzahlung auf PC Kirchengutsverwaltung Zofingen Vb 810) bei Herrn Peter Schwarz, Präsident der reformierten Kirchenpflege Zofingen, bezogen werden.

Reformierte Kirchenpflege Zofingen

## ACROW- Deckenstützen und Grabenspriessen



Mit patentiertem  
Gewindereiniger  
und mit  
Hilfsöse für  
Zusatzgriff.  
Miete – Verkauf.

**ACROW**  
CONSTRUVIT S.A.

**ACROW-**  
Construvit SA Lyss  
Tel. 032/85405-06

### Architekt ETH

ohne Diplom, jedoch mit einigen Jahren Praxis, sucht  
Verbindung mit jungem

### dipl. Architekten

zwecks Assoziiierung zur Gründung eines Architekturbüros. Etwas Kapital steht eventuell zur Verfügung.

Interessenten sind gebeten, ihre Vorschläge zu richten  
unter Chiffre ZA 7959 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

Gesucht auf den Platz Basel ein tüchtiger

### Maurer-Polier

und ein

### Vorarbeiter

für Hoch- und Tiefbau. Wir garantieren gute Entlohnung, angenehmes Arbeitsklima, Pensionskasse, 5-Tage-Woche. Eintritt nach Uebereinkunft.

Offerten sind zu richten an

**Flubacher & Co., Hoch- und Tiefbau, Läufelfingen.**  
Tel. 062/6 51 60.

Eine Gruppe Architekten und Bautechniker suchen selbständige Arbeit für

### Entwurf, Projekte, Detail, Kostenvoranschläge und Bauführung

Es wird für Qualität und prompte Lieferung garantiert.

Offerten unter Chiffre E 15745 Z an Publicitas, Zürich 1.

### Architekturstudent

mit abgeschlossenem Vorexamen, sucht Stelle für 1jährige Zwischenpraxis als Bauleiter oder in Büro.

Offerten an Günther Sick, Bergstr. 5, Unteruhldingen b. Freiburg i. B.

Junger

### Bauingenieur sucht Heimarbeit

Statische Berechnungen samt Schalungs- u. Armierungs-Pläne.  
Offerten unter Chiffre ZE 1408 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

Wir suchen einen

### Hochbautechniker

und einen

### Hochbauzeichner

für selbständige Bearbeitung von sehr interessanten öffentlichen Bauaufgaben.

Wir bieten nebst sehr guter Honorierung eine harmonische Zusammenarbeit. 5-Tage-Woche. Eintritt sofort oder nach Uebereinkunft Herren, die eine genügende Praxis für die Ausarbeitung von Werk- und Detailplänen und für die Aufstellung von Submissions-Formularen besitzen, mögen sich melden bei

**Werner Ribary, BSA/S. I. A.  
Max Ribary, S. I. A./ETH,  
Architekten, Luzern, Hirschmattstrasse 9,  
Telefon (041) 2 13 91.**

Wir suchen einen Baufachmann für den

## Aussendienst

zum Besuche von Bauherren, Architekten und Bauhandwerkern für Spezialitäten des Baugewerbes. Arbeitsgebiet: die ganze Schweiz ohne Tessin.

Feste Entlohnung und Spesenentschädigung, Fürsorgekasse, 5-Tage-Woche.

Handschriftliche Offerten mit Photo und Angaben über bisherige Tätigkeit und Lohnansprüche sind zu richten unter Chiffre 93119 TT an **Publicitas, Olten**.

### Gemeinde Küsnacht

Die Politische Gemeinde Küsnacht veranstaltet einen öffentlichen

### Projekt-Wettbewerb

zur Erlangung von Entwürfen für eine Friedhofsanlage mit Abdankungskapelle im Hinterriet.

Teilnahmeberechtigt sind alle in Küsnacht wohnhaften Gartenarchitekten und Architekten, wobei es letzteren freisteht, auch einen auswärtigen Gartenarchitekten beizuziehen.

Für die Prämierung von fünf Entwürfen und für Anläufe stehen Fr. 20 000.— zur Verfügung.

Die Wettbewerbsunterlagen können gegen Entrichtung eines Depots von Fr. 30.— im Büro 11 des Gemeindehauses bezogen werden. Das Modell wird den Teilnehmern zugestellt.

Anfragen bis 15. September 1962.

Ablieferung der Arbeiten bis 25. Januar 1963.

Küsnacht, den 27. Juli 1962.

Der Gemeinderat.

# SULZER

Wir suchen für unsere Abteilung Gesamtanlagen einen

## Hochbauzeichner

für die Mitarbeit an Projekten des Industrie- und Kraftwerkbaues.

Erfahrung auf diesen Gebieten ist von Vorteil. Interessenten mit guter Auf-fassungsgabe haben jedoch Gelegenheit, in diese Tätigkeit eingeführt zu werden.

Angebote mit den üblichen Unterlagen sind an unsere Personalabteilung für Angestellte zu richten unter Kennziffer 2495.

Gebrüder Sulzer  
Aktiengesellschaft  
Winterthur, Schweiz

**EMIL BAUMANN AG.**  
Ingenieure und Bauunternehmung  
**ALTDORF**

Wir suchen für die selbständige Leitung von Grossbaustellen

**Dipl. Bauingenieur**  
als Chef-Bauführer.

**Tiefbautechniker**  
als Bauführer.

Wir bieten zeitgemäße Entlohnung und Erfolgsbeteiligung. Ihre unverbindliche Kontaktnahme wird mit voller Diskretion behandelt.  
Zuschriften an: Werner Baumann, dipl. Ing., Bahnhofstrasse, Altdorf.

Gesucht auf 1. August oder nach Uebereinkunft tüchtige Mitarbeiter zur Bearbeitung interessanter öffentlicher und privater Bau- und Planungsaufgaben sowie Wettbewerbe

**dipl. Architekt**  
künstlerisch begabt.

### Bautechniker-Bauführer

erfahren und selbständig. Fortschrittliches Büro mit angenehmem Arbeitsklima. 5-Tage-Woche.

Kurt Ackermann, Architekt, Aesch b/Basel  
Tel. (061) 82 38 81





Für unsere Abteilung **Stahlbau** suchen wir per sofort oder nach Uebereinkunft

## Bauingenieur

mit Erfahrung in Statik und Kalkulation im Stahlbau. Es handelt sich um selbständige und ausbaufähige Posten.

## Stahlbauzeichner

mit solider Berufsausbildung.

Fabrikationsprogramm unserer Stahlbauabteilung: Stahlkonstruktionen für Kraftwerke, Geschäfts-, Wohn- und Industriebauten, Maste für Hochspannungsleitungen und Seilbahnen, Freiluftschaltanlagen, Antennentürme, Stahlwasserbauten.

Interessenten werden gebeten, ihre Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen und Gehaltsansprüchen zu richten an die Direktion der

**BELL-MASCHINENFABRIK AG., KRIENS - LUZERN**

**Zu verkaufen**, zufolge Todesfall, in der Ostschweiz kleineres, gut eingeführtes

## Baugeschäft

für Hoch- und Tiefbau, mit Inventar. Bauaufträge vorhanden. Anfragen unter Chiffre ZO 7960 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

Die **Baudirektion des Kantons Bern** sucht zur Ergänzung des Mitarbeiterstabes ihres Büros für Wassernutzung und Abwasserreinigung je

## 1 Bauingenieur und 1 Bautechniker

für interessante und vielseitige Arbeiten auf dem Gebiet des Gewässerschutzes. Angenehmes Arbeitsklima, Pensionskasse, jeder zweite Samstag frei, Besoldung und Stellenantritt nach Uebereinkunft.

Handschriftliche Anmeldungen mit den üblichen Unterlagen sind an das erwähnte Büro bis 15. August 1962 zu richten. Nähere Auskünfte erteilt Tel. Nr. (031) 64 42 52.

## Stadtgemeinde Winterthur

### Stellenausschreibung

Bei der Tiefbauabteilung des Bauamtes der Stadt Winterthur sind so bald als möglich folgende Stellen neu zu besetzen:

#### 1 Tiefbautechniker

Verlangt wird abgeschlossenes Studium als Tiefbautechniker und wenn möglich Praxis im Strassen- und Kanalisationsbau. Weitgehend selbständige Mitarbeit bei interessanten städtischen Tiefbauten.

#### 1 Tiefbauzeichner

Verlangt wird abgeschlossene Lehre als Tiefbauzeichner oder Vermessungszeichner. Befähigung zur selbständigen Erledigung konstruktiver Arbeiten, guter Zeichner. Die Anstellung kann vorerst im Vertragsverhältnis erfolgen. Die spätere Uebernahme in das Beamtenverhältnis mit Pensionsberechtigung ist möglich. Besoldung nach Uebereinkunft im Rahmen der Besoldungsverordnung. Monatlich zwei Samstage frei.

Handschriftliche Anmeldungen sind mit Angaben über Personalien, bisherige Tätigkeit und Gehaltsanspruch unter Beilage von Zeugnisabschriften und Photo bis zum 20. Sept. 1962 an das Bauamt der Stadt Winterthur zu richten.

Winterthur, den 24. Juli 1962.

Bauamt der Stadt Winterthur.

Bei der Direktion der öffentlichen Bauten des Kantons Zürich ist wegen Erreichung der Altersgrenze des bisherigen Stelleninhabers auf 1. Januar 1963 die Stelle des

## Vorsteher der Abteilung Wasserbau und Wasserrecht

neu zu besetzen. Seine Aufgabe besteht in der Leitung der Abteilung (ca. 45 Mitarbeiter), deren hauptsächlichste Arbeitsgebiete die Korrektion und den Unterhalt der öffentlichen Gewässer, die Wasserkraftnutzung, die Trink- und Brauchwasserversorgung sowie den Gewässerschutz im gesamten Kantonsgebiet umfassen.

Die Besoldung beträgt gemäss Klasse 15 der Besoldungsverordnung Fr. 20 220.— bis Fr. 27 810.—

Bewerber mit abgeschlossenem Bauingenieurstudium, entsprechend in der Praxis erweiterten Fachkenntnissen auf den genannten Spezialgebieten sowie mit Erfahrung im Verwaltungswesen, bitten wir, ihre Bewerbung mit kurzer handschriftlicher Darstellung von Lebenslauf und Bildungsgang unter Beilage von Studien- und Arbeitsausweisen sowie Angaben von Referenzen bis 18. August 1962 an die Baudirektion des Kantons Zürich, Zürich 1, einzureichen. Persönliche Vorstellung erst auf besondere Einladung.

Direktion der öffentlichen Bauten  
des Kantons Zürich.

## Bauamt der Stadt Winterthur

Beim Bauamt der Stadt Winterthur, Hochbauabteilung, ist die Stelle eines

## Architekten

für die Bearbeitung von interessanten städtebaulichen Projekten und Entwurfsaufgaben zu besetzen.

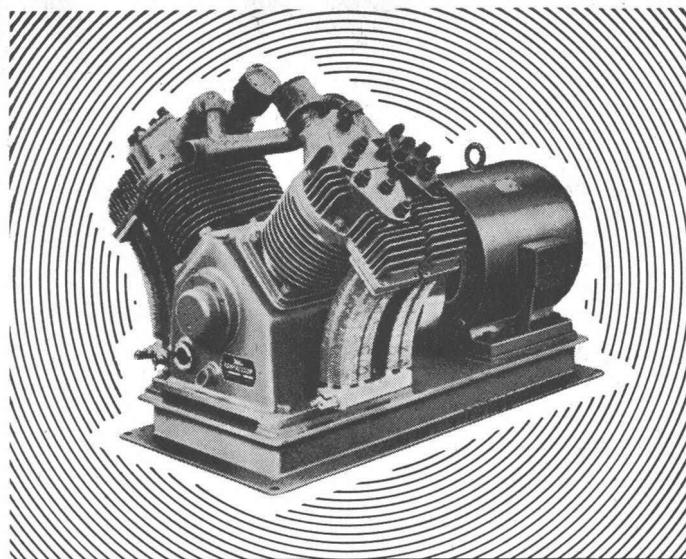
Wir suchen einen jüngeren Mitarbeiter mit Sinn für architektonische und planerische Probleme, Eignung für die Verwaltungstätigkeit und mit der Fähigung zur schriftlichen Formulierung.

Besoldung nach Vereinbarung im Rahmen der städtischen Besoldungsverordnung. Monatlich zwei Samstage frei.

Handschriftliche Anmeldungen sind mit Angaben über Personalien, Bildungsgang, bisherige Tätigkeit und Gehaltsanspruch unter Beilage von Foto und Zeugnisschriften bis 15. August 1962 an das Bauamt der Stadt Winterthur zu richten.

Winterthur, 2. August 1962.

BAUAMT DER STADT WINTERTHUR



## Haug KOMPRESSÖREN

VAKUUMPUMPEN LUFTFILTER FÜR JEDEN ZWECK

FRITZ HAUG AG., MASCHINENFABRIK, ST. GALLEN

AUSSTELLUNG UND VORFÜHRUNG BEI

ERNST HAUSAMANN & CO. ZÜRICH 3/45

UETLIBERGSTRASSE 15

Wir übernehmen sämtliche

## Malerarbeiten

wie Neubauten, Umbauten, Zimmerrenovationen, Tapeten, Wand- und Plastikbeläge, Jalousie, Vorfenster und Weisselarbeiten.

Spezialisiert für Boden- und Fassadenanstriche.

Bekannt für rasches, sauberes Arbeiten zu enorm günstigen Preisen in der ganzen Umgebung. Referenzen vorhanden. Verlangen Sie unverbindliche Auskunft und Offerten.

Hans Künzli, Malergeschäft,

Zürich-Geroldswil-Oetwil a. d. L., Tel. 88 66 84/88 61 03.  
Büro Geroldswil ab 6. Aug. 88 19 81.

# beton ag

liefert und montiert  
vorfabrizierte Beton-  
konstruktionsteile wie  
Stützen, Träger, Binder  
sowie auch ganze Objekte

BETON AG VILMERGEN ☎ 057 6 33 11

Gesucht

## 1-2 Tiefbauzeichner

für die Bearbeitung interessanter Bauaufgaben des allg. Tiefbaues (Strassenprojektierung, Verkehrsplanung, Kanalisation und Abwasserreinigung).

Geboten wird: Angenehmes Arbeitsklima, 5-Tage-Woche, zeitgemässes Salär.

Offerten mit den üblichen Unterlagen sind erbeten an  
R. Walter, Dipl. Ing. ETH/S. I. A., Ingenieurbureau,  
Brugg AG.

## HEER OLLEN



Fabrik für:  
gelochte Bleche  
und Streckmetall

062 / 5 66 33

Leistungsfähig - Individuell - Seit 1875



## Bauleiter für die Verkehrsanierung in Baden

Für die Leitung von umfangreichen Strassenbauten mit Tunnel, Brücken und städtischen Verkehrsanlagen sucht die Aargauische Baudirektion einen

## Bauingenieur

Ein besonderes Baubureau in Baden mit den nötigen Mitarbeitern ist vorhanden. Es handelt sich um eine Dauerstelle. Nach Abschluss der Arbeiten in der Stadt Baden ist ein Einsatz für ähnliche Aufgaben, voraussichtlich auch beim Nationalstrassenbau vorgesehen.

**Anforderungen:** Wenn möglich abgeschlossenes Studium an der ETH. Praxis im Eisenbeton-, Strassen- und Stollenbau mit Bauplatz-Erfahrung erwünscht. Der Bewerber sollte auch in der Lage sein, die Leitung von Projektierungsarbeiten zu übernehmen.

**Besoldung und Stellenantritt** nach Uebereinkunft.

**Anmeldung:** Handschriftlich mit Lebenslauf (Geburtsdatum, Heimat- und Wohnort, Zivilstand, Bildungsgang, milit. Einteilung, bisherige Tätigkeit und Zeugnisse an die unterzeichnete Amtsstelle.

Aarau, den 25. Juli 1962.

Aarg. Baudirektion.

Zur Aushilfe für einige Monate gesucht

## Dipl. Bauingenieur evtl. cand. Ing.

für interessante Brückeneberechnungen.

Ingenieurbüro Dr. G. Kruck,  
Fortunagasse 26, Zürich 1.

Ingenieurbüro im Kanton Zürich vergibt

## Zeichenarbeiten

(vor allem Tiefbauprojekte) an guten Zeichner oder Zeichnungsbüro.

Offerten unter Chiffre ZH 8039, an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

Bauten der Landwirtschaft  
Siedlungen — Scheunen — Genossenschaften  
Lagerhäuser — Wohnbauten — Silos

Wir suchen auf unsere Büros Brugg, Winterthur, Bern, Lausanne

## Bautechniker-Zeichner

die sich für ein weitschichtiges Spezialgebiet interessieren. Jeden 2. Samstag frei. Pensionskasse.

Offerten an Genossenschaft Landw. Bauamt des Schweiz. Bauernverbandes, Brugg.

Gesucht zuverlässiger

## Eisenbetonzeichner evtl. -Techniker

für die zeichnerische und konstruktive Bearbeitung von Spannbetonbrücken und Industriebauten im In- und Ausland, der Freude an qualitativ hochwertiger Arbeit hat und Wert auf ein erfreuliches Arbeitsklima legt. Wir würden uns auch über die Offerten älterer qualifizierter Bewerber freuen.

5-Tage-Woche, Personalfürsorge.

Ing.-Bureau M. R. Roš, Asylstr. 58, Zürich 7.

Grösseres Ingenieurbüro in Chur sucht zuverlässigen

## Dipl. Bauingenieur ETH

als Stellvertreter des Bürochefs. 5-Tage-Woche, Pensionskasse.

Offerten erbieten an Schleutermann Ingenieurbüro S.I.A., Chur 1, Hauptpost-Postfach 36 071.

Ich übernehme den Bau von

## Architekturmodellen

W. Goetz, Utihof 21, Zürich 3/45, Tel. 85 02 31 oder Tel. 33 10 04.

Gesucht per sofort oder später auf neuzeitliches Architekturbüro (Stadt Zürich) tüchtiger, selbständiger

## Hochbauzeichner — Bauführer

Fortschrittliche Anstellungsbedingungen, gute Entlohnung.

Offerten unter Chiffre ZN 1414 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

Zu verkaufen

## Occasion-Jeep-Anhänger

Original, wenig gebraucht. Preis günstig. — W. Brunner, Käserei, Gontenschwil AG, Telephon (064) 6 52 85.

Gesucht:

## Hochbauzeichner

evtl. Hochbautechniker in Architekturbüro in Langenthal. Für sämtliche Arbeiten an selbständigen Posten. Bei Eignung Dauerstelle.

Eintritt sofort oder nach Vereinbarung.

Detaillierte Offerten unter Chiffre ZP 7958 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

Tiefbauunternehmung sucht in ihr Ingenieurbüro einen jungen

## Bauingenieur

für die Detailbearbeitung einer 200 m langen Strassenbrücke in Spannbeton mit teilweiser Vorfabrikation.

Raum Basel, Eintritt: 1. September oder nach Vereinbarung.

Offerten mit den üblichen Angaben erbeten unter Chiffre A 7646 Q an die Publicitas AG., Basel.

Wichtige italienische Firma sucht jungen

## Techniker

mit guter Kenntnis der deutschen, französischen und eventuell italienischen Sprache. Vorgesehener Einsatz, nach passender Ausbildung, im Verkauf in der Schweiz von Betonaufbereitungsanlagen, Stahlschalungen, Betonkübel, Transportmischer für grosse Baustellen. Vorgesehen die Eröffnung einer Filiale in Zürich. Zuschriften erbeten an: Casella 28 — T, S.P.I., Milano (Italien)

Français, 27 ans, Ecole Travaux Publics Paris, cherche poste de

## Conducteur de travaux

Expérience minime par suite du service militaire (3 ans) et de 2 ans d'études supplémentaires.

Offres sous chiffre ZM 1385 à Annonces Mosse, Zurich 23.

Gesucht

## Heizungstechniker

25—40 Jahre alt, für mittlere Unternehmung. Selbständig und sicher in Projekt, Berechnung und Ausführung von Warmwasser- und evtl. Strahlungsheizungen. Ausbaufähige und selbständige Stellung für einwandfreien Charakter. Umgang mit Belegschaft und Kundschaft erforderlich. 5-Tage-Woche, Personalausversicherung, wenn erwünscht Dauerstelle.

Offerten mit kurzem Lebenslauf, bisheriger Tätigkeit, Bild und Gehaltsansprüchen an

Gebr. Demuth & Co., Baden-Dättwil,  
Konstruktionswerkstätten, Heizung und Sanitärinstallationen

Millimeter-, Logarithmen-  
Lichtpaus- u. Pauspapiere

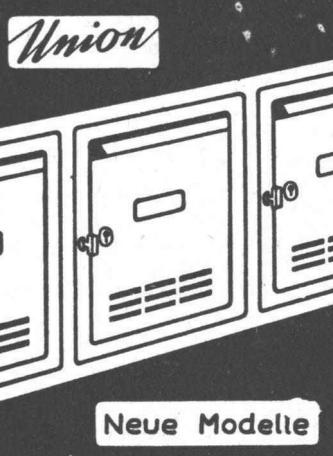
ED. AERNI-LEUCH BERN

SCHREINEREI und FENSTERFABRIK

NEURURER-WISMER

Zürich 9/48

Freihofstr. 1/3 Tel. (051) 52 63 45



Neue Modelle

Brief- und  
Milchkasten  
Mauerkassen

Union-Kassenfabrik AG  
Postfach Zürich 40  
Telephon (051) 52 17 58

Verlangen Sie Prospekt Nr. 49



Patent-Aufzugtreppe

Grösste Vorteile  
auf kleinstem Raum

FELDMANN & CO. \* HOLZBAU  
LYSS Telephon (032) 8 41 84 Kt. BERN

## ROVO NEON

ist ein Qualitätsbegriff für Beleuchtungsanlagen und Lichtreklamen mit gut ausgebautem Service in der ganzen Schweiz.

ROVO + CLAUDE AG, Zürich - Basel - Bern - Lausanne

## ARCHITEKTUR-MODELLE

aus unserem Atelier präsentieren gut

K. Pfister, Modellbau, Dübendorf

Tel. 051 - 85 60 61 oder 051 - 85 71 29

ACROW  
CONSTRUVT

## Deckenstützen

sofort ab Lager lieferbar

Construvit AG, Lyss, Tel. 032/85405

Reparieren Sie Ihre **Baumaschinen** selbst? Wir offerieren für Ihre Reparaturwerkstätte



neue und gebrauchte Werkzeugmaschinen

AG Müller Maschinen, Beckenhofstr. 19, Zürich 6/35,  
Tel. (051) 26 46 16/17.

## BAU-UNTERNEHMUNG



ZÜRICH UND SCHLIEREN

## Bauführer / Bautechniker

bewandert in Planung, Devisierung und Bauführung sucht selbständige, ausbaufähige Stelle in Zürich oder Umgebung.

Offerten unter Chiffre OFA 3018 ZS an Orell Füssli-Annoncen, Zürich 22.

Gesucht

## Bautechniker

für Projekt und Ausführungsplänen evtl. Bauführung, für interessante, vielseitige Bauvorhaben. Auf Arch.-Büro der Ostschweiz. Gut bezahlte Dauerstellen. Eintritt 1. Aug. oder nach Vereinbarung. Fünf-Tage-Woche. Auf Wunsch Pensionskasse. Gut ausgewiesene Herren wollen sich melden unter Chiffre ZH 7853 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

Architekturbüro in der Stadt Bern sucht für grosse, vielseitige Bauaufgaben

## Hochbautechniker Hochbauzeichner

Selbständige Arbeit mit Bauleitungen, Stellen mit Aufstiegsmöglichkeit, freundlicher Betrieb mit angenehmer Zusammenarbeit, guter Lohn, 5-Tage-Woche.

Schreiben Sie kurz und unverbindlich an Chiffre ZR 8047 an Mosse-Annoncen, Zürich 23. Diskretion zugesichert.

Bedeutende Beratungsgesellschaft sucht zur Arbeitsplanung und -leitung von Deichen im Inland und auf Riffen

## Ingenieure

mit grosser Arbeitserfahrung.

Bevorzugt wird Erfahrung im Bau von hydroelektrischen Anlagen und die einwandfreie Kenntnis der spanischen und englischen Sprache. Man erbittet sehr detailliertes, technisches Curriculum, Gehaltsansprüche und das voraussichtliche Datum des Arbeitsbeginnes.

Bewerber, die im Besitze dieser Angaben sind, werden bis zum 15. September zu einer Aussprache einberufen.

Zuschriften unter: Casella 44-T, S.P.I., Milano (Italien).

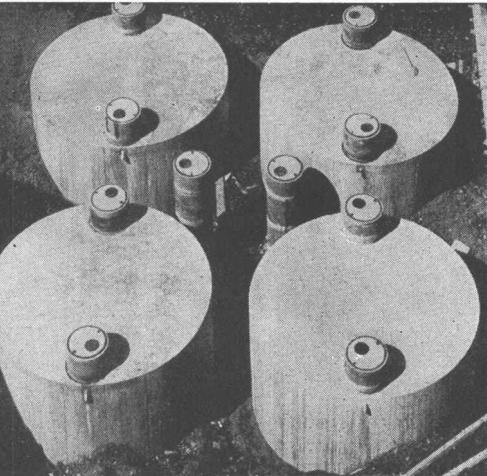
Bauingenieurbüro mit interessanten Aufträgen sucht

## Eisenbetonzeichner

Gute Anstellungsbedingungen, bei Eignung 5-Tage-Woche.

Offerten unter Chiffre 2104 an Mosse-Annoncen, Basel 1.

**betontanks**



**spezialauskleidung seit 35 Jahren erprobt**

tankbau

otto schneider zürich



frohburgstr. 188 zürich 6

telefon 051-26 35 05

Gesucht nach Schaffhausen auf kleineres Ingenieurbüro:  
Erfahrener, selbständiger

## Bautechniker

für Büro und Bauleitung sowie

## Eisenbetonzeichner

Zeitgemäss Arbeitsbedingungen und Salarierung. Seriösen Interessenten können preisgünstige Wohnungen zur Verfügung gestellt werden.

Otto Lüthi, Vordergasse 14, Schaffhausen, Tel. Büro 053/5 69 93, privat 5 31 30.

## Dipl. Architekt

übernimmt von Büro Projektierungs- und Ausführungsarbeiten für Wohn- und Geschäftsbauten.  
Offerten unter Chiffre ZU 1435 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

Bauzeichner sucht Stelle in Architekturbüro, Stadt Zürich, als

## Zeichner oder Hilfsbauführer

Offerten unter Chiffre ZB 1437 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

## Innenarchitekt

26 Jahre, unabhängig, sucht passende Tätigkeit im In- oder Ausland. 3 Semester Kunstabakademie in Istanbul, 5 Semester Mainzer Kunstschule. Sicher in Entwurf (Detail) für Innenausbau aller Art, auch als Möbel-Designer. Sprachkenntnisse: Deutsch, Englisch, Französisch und Türkisch. — Führerschein Kl. III.

Adresse: Arman Somer, Wiesbaden, Adolfsallee 11.

## Welcher Architekt

kann mich brauchen als Volontär? Student, 21 J., Raum Zürich bevorzugt.  
Offerten und weitere Auskünfte: J. Müller, Steinwiesstrasse 35, Zürich 32.

## Dipl. Bauingenieur ETH

(Ausländer), Statiker mit langjähriger Praxis in der Berechnung, Projektierung und Ausführung von armierten und vorgespannten Beton- sowie Stahlbrücken, sucht interessante Stelle.

Offerten unter Chiffre ZO 1449 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

Für den

## Neubau der Gewerbeschule Aarau

(Schulgebäude, Werkstätten, Aula)  
gesucht:

## BAUFÜHRER

wenn möglich diplomierter Hochbautechniker,  
zur Uebernahme der

## örtlichen Bauführung

Eintritt sofort oder nach Vereinbarung. Grosszügig bemessene Honorierung, der Schwierigkeit der Aufgabe entsprechend.

Handschriftliche Bewerbungen mit Zeugnisabschriften, Angaben über Bildungsgang, bisherige praktische Tätigkeit und möglicher Termin für den Stellenantritt sind zu richten an

Emil Aeschbach, dipl. Architekt S. I. A., Aarau, Rain 21.

**PASSAVANT**

liefert

**Rechen und Siebmaschinen für die Kühlwasserreinigung**

**PASSAVANT-WERKE  
6209 Michelbacher Hütte**

**Theo Noerdlinger Ing. AG., Zürich 8, Feldeggstr. 28**

VSL

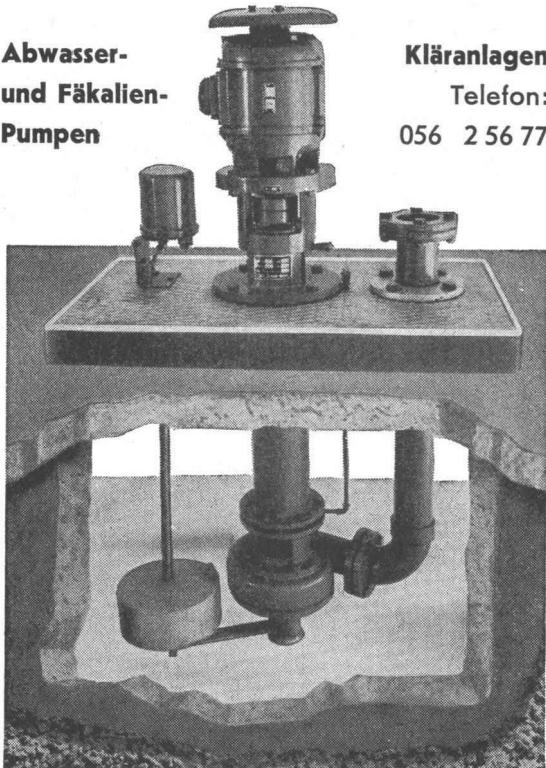
# Spannbeton AG Bern

Monbijoustrasse 49 Tel. 031 451711

## Pumpenfabrik GEBR. DIEBOLD, Baden

Langjährige Spezialität:

Abwasser-  
und Fäkalien-  
Pumpen



Kläranlagen

Telefon:  
056 256 77

## Blecharbeiten

bis 50 mm Stärke

## Behälterbau

## Stahltreppen

## Schaufensteranlagen

## Türen und Tore

**GEBR. DEMUTH & CIE.  
BADEN**

Telephon (056) 254 44 / 25954

## Bautechniker

sucht Heimarbeit von Ausführungen der Werkpläne, Massenermittlungen usw. zu günstigen Preisen. Arbeiten erfolgt termingemäß geprüft.

Offeraten unter Chiffre ZT 1450 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

Kleines Architekturbureau sucht

## Hochbautechniker

(evtl. tüchtigen Hochbauzeichner) als Stellvertreter des Chefs. Arbeit: Entwurf, Konstruktion, Bauführung.

Off. unter Chiffre AS 1307 J an Schweizer Annoncen AG., Biel.

## Jeune dessinateur en bâtiment

Suisse allemand, peu de notions de français, cherche place en Suisse romande pour le début décembre.  
Des offres sous chiffre ZM 1446 à Annonces-Mosse, Zurich 23.

## Bautechniker - Bauzeichner

33, vielseitige Erfahrung in Projekt und Ausführung sowie den vorkommenden Büroarbeiten (Verkehr mit Bauherrn und Behörden etc.), sucht neues, entwicklungsfähiges Arbeitsgebiet.

Konkrete Offeraten unter Chiffre ZH 8056 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 1.

## Dipl. Bauingenieur

sp. Eisenbeton, Franz. und Deutsch sprechend, sucht Dauerstellung in Basel oder nöherer Umgebung.

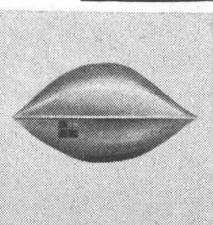
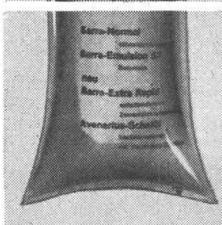
Offeraten unter Chiffre ZW 8018 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.



1

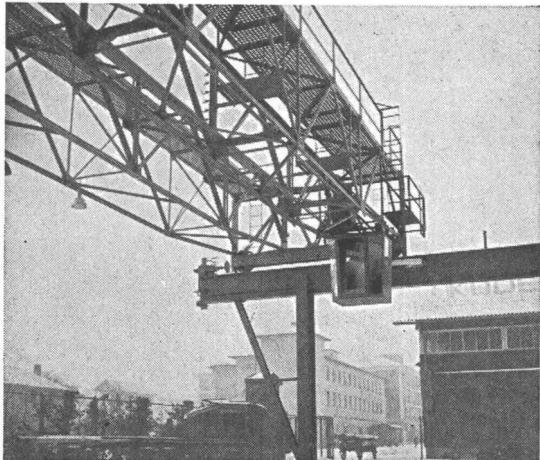
## Viele Freunde gefunden...

haben die von uns kürzlich entwickelten, neuartigen Barra-Plastic-Portionen-Pakungen, denn ihre Vorteile sind einleuchtend: handlich, ohne Lagerverluste und Dosierungsfehler, keine Anbruchmengen oder Retourgebinde. Damit geben wir dem Verarbeiter auf dem Bauplatz eine Verpackung in die Hand, welche Ärger und Schwierigkeiten erspart. In BPPP sind erhältlich: Barra Normal, Mörtel-Dichtungsmittel; Barra Emulsion 57, Haftvermittler; Barra Extra Rapid, flüssiger Sofortbinder und Avenarius-Schalöl. Bewährte Produkte in bewährter Verpackung – ein besonderer Meynadier-Dienst am Kunden.



### MEYNADIER + CIE AG

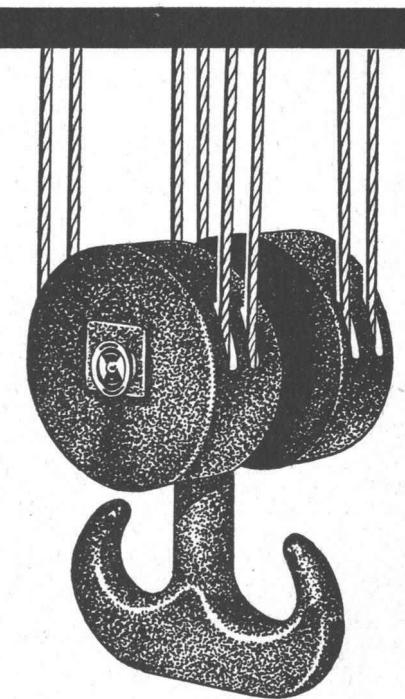
Zürich   Bern   Chur   Lausanne   Locarno   Luzern   Sitten



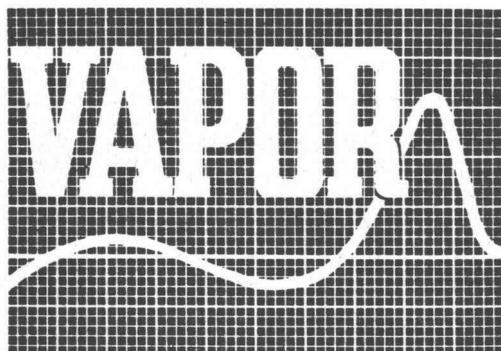
**Wir bauen Krane  
für jede Tragkraft und Steuerungsart**



Schindler-Aufzug- und  
Uto-Kran-Fabrik AG  
Tel. (051) 52 53 10 Zürich



**leistungsfähig  
betriebssicher  
wirtschaftlich**



## FUNDAMENT- UND MASCHINEN- ISOLATIONEN

durch: Eisenarmierten Naturkork oder Kork-aero

Abfederungen mit Viskositätsdämpfung

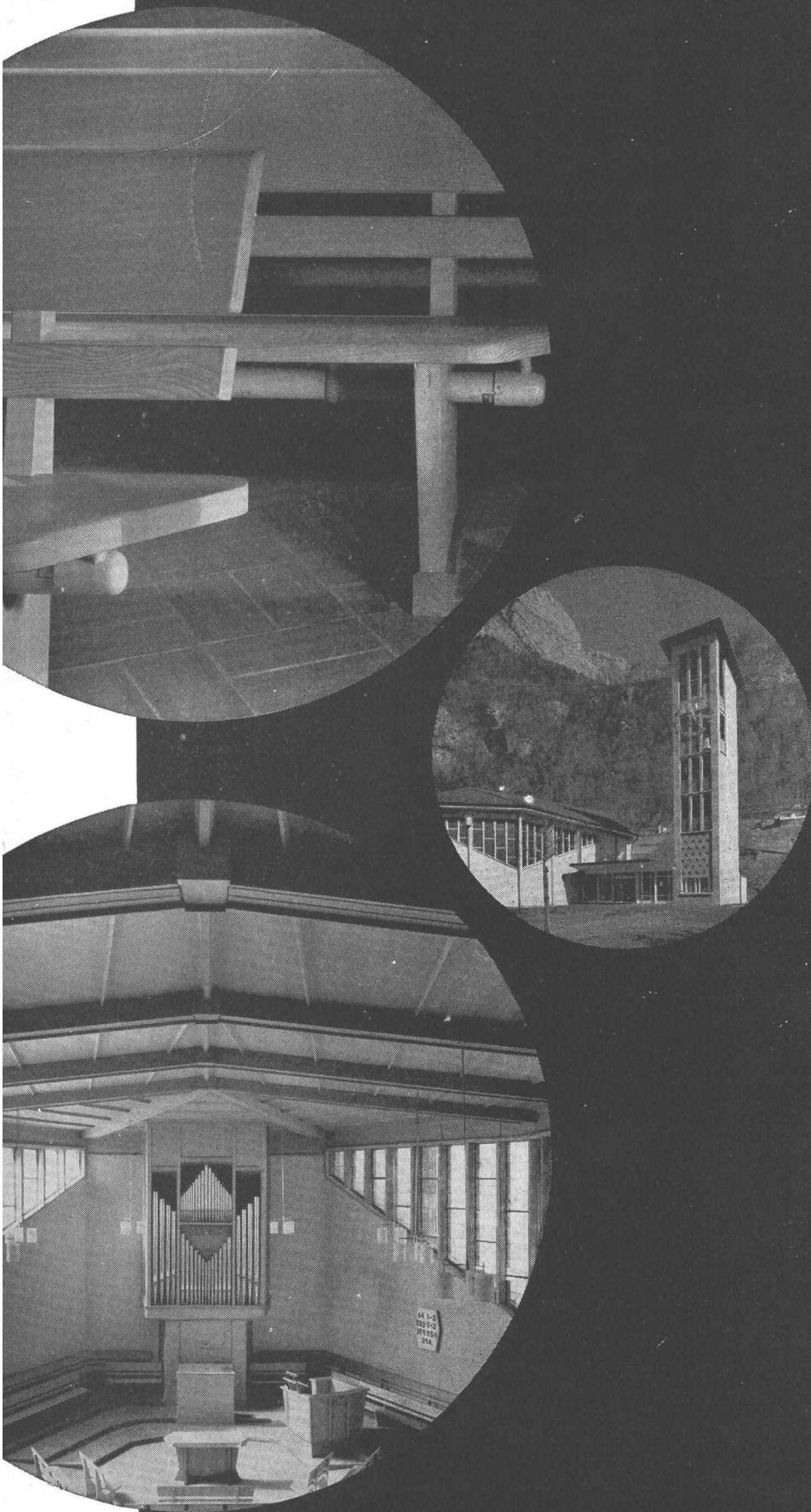
### VAPOR AG. ZÜRICH 2

C.-F.-MEYER-STRASSE 14

TELEPHON (051) 25 41 10

Interessenten verlangen unseren neuen, ausführlichen Katalog

# BRIGATEX +



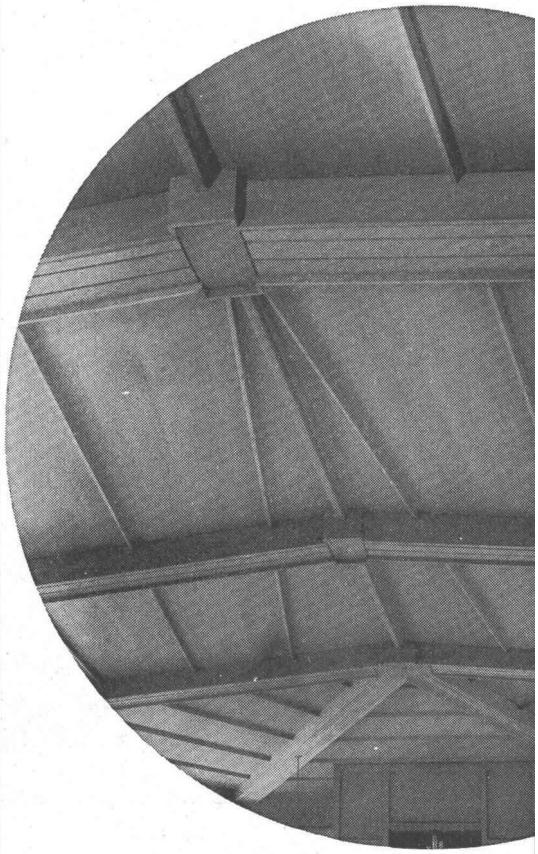
# ELOTEX

**höchsten  
Ansprüchen  
gewachsen**

---

**Bildreportage  
schwieriger Verleimungsarbeiten**

---



Die Kirchenbänke mit darunterliegender Heizung in der Kirche Sargans wurden mit ELOTEX HF 59 wärmefest verleimt.

Bei der Verkleidung mit Holztäfer sowie beim Aufleimen der Abdeckleisten genügte nur ein hochwertiger Leim wie BRIGATEX.

DR. M. EBÖTHER AG SEMPACH-STATION TEL. 041. 781515

